

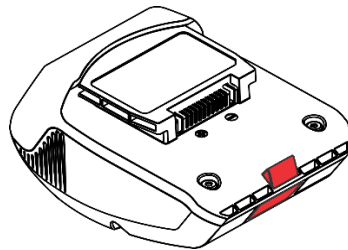
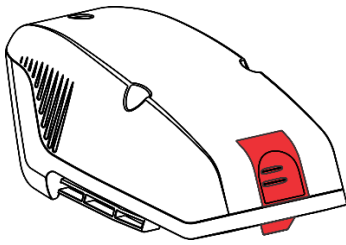
# Avery Dennison® Battery (135484) Use & Care Instructions



## WARNING

Please read these instructions carefully; they include important battery use and storage safety information to reduce the risk of fire damage and personal injury.

Use this manual with the Avery Dennison® 7.26 volt (nominal), 4900mAh (rated) lithium-ion rechargeable battery (pn 135484). Follow these instructions carefully to ensure safe and effective use and storage of your Avery Dennison® batteries.



## Overview

Lithium-ion rechargeable batteries are a reliable technology that require routine maintenance and care in their use and handling and may present a risk of fire damage and personal injury if overused, misused, abused, or damaged. Please read and follow the guidelines in this document to safely use Lithium-ion batteries.

Physical damage, electrical abuse (such as short circuits and overcharging), and exposure to elevated temperature are all hazardous and may cause the battery to overheat or ignite. Immediately stop using and discard any battery that has been damaged or has experienced physical or electrical abuse or temperatures outside the range specified below.

The typical estimated life of a Lithium-ion battery is approximately one to three years or 500 charge cycles, whichever occurs first within room temperature environment range 71.6°F – 82.4°F (22°C – 28°C). One charge cycle is a period of use from fully charged, to fully discharged, and fully recharged again. Keep a record of battery usage and remove from service batteries that exceed this life expectancy.

Rechargeable Lithium-ion batteries have a limited life and will gradually lose their capacity to hold a charge. This loss of capacity (aging) is irreversible. As the battery loses capacity, the length of time it will power the product (run time) decreases. Lithium-ion batteries continue to slowly discharge (self-discharge) when not in use or while in storage. Routinely check the battery's charge status by using originally paired or recommended Avery Dennison® chargers.

## Acronyms and Definitions

List of acronyms used throughout the document:

**Battery Pack or Module** - a single enclosed cell configuration with required monitoring and control functions.

**BMS** - Battery Management System, cumulative electronics/software controlling the battery pack(s).

**Cell** - the individual lithium ion cell that is connected in series and/or parallel with other cells to form a battery.

**Connector** - A means for the battery pack to mate with the host application.

**SOC** - State of Charge, the remaining available capacity of the battery pack.

**SOH** - State of Health, the condition the battery is in as compared to a new battery.



# Care and Handling Precautions



**WARNING** To reduce the risk of fire damage and personal injury, always follow these instructions.

- Do not disassemble, crush, drop, or puncture a battery.
- Do not short the external contacts on a battery. Keep the battery away from small metal objects that could make a connection between the two terminals on the end of the battery.
- Do not expose a battery to fire, heat, or liquid.
- Do not dispose of a battery in fire or water.
- Do not expose the battery, or the Avery Dennison® device in which it is installed, to shock, vibration, or force as this could cause internal damage. Do not use a battery, or the Avery Dennison® device in which it is installed, if it has experienced a sharp blow or has been dropped.
- Do not use a damaged battery or damaged device in which the battery is installed. Damage to the Avery Dennison® device may result in battery damage, short circuits, or other battery malfunctions.
- Do not use the battery if the plastic housing is broken in any way, this can include but is not limited to cracks, splits, chips, dents, bubbling, and swelling.
- Wear gloves (nitrile or equivalent) to handle any battery that is leaking fluid. Dispose of a leaking battery according to the Disposal and Recycling information in this document.
- In case of eye contact with battery fluid, do not rub eyes. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes, lifting upper and lower lids, until no evidence of the fluid remains. Seek medical attention.
- The Avery Dennison® device and battery are commercial products for use by adults in commercial settings only and should never be used or accessible to minors.

## Storage



**WARNING**

To reduce risk of short circuits and fire, do not store batteries in a container made of metal or other conductive material. Make sure battery terminals are kept away from other terminals and conductive materials such as metal drawers, coins, keys, nails, metal tools, etc. Battery terminals may short circuit and create a risk of fire if they contact other battery terminals or conductive material. Never store batteries in any manner that permits terminals to touch or be near other conductive material. Always store batteries away from combustible/flammable material. Sudden heat or damage to the sealed condition of the battery may cause the generation of heat, smoke, rupture, or flame.

- Charge new batteries immediately upon arrival. Use an Avery Dennison® charger to charge the battery to at least 80% capacity, as shown by the LED on the charger.
- Do not store the batteries for longer than 4-6 months without charging. Use an Avery Dennison® charger to charge the battery to approximately 80% capacity, as shown by the LED on the charger.
- When the battery is not in use or charging, remove the battery and store it separately from the Avery Dennison® device and Avery Dennison® charger.
- Do not store the battery in direct sunlight.
- Shelf life varies depending on environmental factors, storage conditions, and following the guidance within this document.

## Battery Storage Temperature

Assuming a battery has 30% charge, storage times are approximated below. Storage could be longer or shorter as battery charge and temperatures fluctuate. Storage humidity should be less than 70% RH (relative humidity).

Duration	Temperature
1 month	140° F (60°C)
3 months	113° F (45°C)
12 months	73.4° F (23°C)

## Battery Temperature Ranges

The operation environment of the battery pack is the system ambient operating temperature. The battery pack should not be expected to perform outside of these environments.

	Min	Max	Humidity
Discharge (usage):	32° F (0°C)	122° F (50°C)	45 – 85% RH
Charging:	32° F (0°C)	113°F (45°C)	45 – 85% RH

## Battery Maintenance

Observe and note the run-time that a new, fully-charged battery provides for powering your product. Use this new battery run-time as a basis to compare run-times for older batteries. The run-time of your battery will vary depending on the product's configuration and the applications in use.

Regularly check the battery's charge status by placing the battery in an Avery Dennison®-approved charger. The charger's LEDs indicate battery charge status. Refer to the instructions provided with your charger.

Replace the battery with a new one if you note any of the following conditions:

- The battery run- time drops below about 80% of the original run time.
- The battery charge time increases significantly.
- The charger's LEDs indicates an error.

If a battery is stored or otherwise unused for an extended period, follow the storage instructions in this document.

## Battery Permanent Failure Modes

Parameter	Mode	Output Result	Specification/Limit
Zero volt	Discharge	Permanent disable Battery by Micro Controller Unit (MCU)	1.55V ± 80mV
2 <sup>nd</sup> Over Voltage second	Charge	Permanent disable Battery	4.30V ± 25mV/cell
Extreme temperature failure	Charge or Discharge	Permanent disable Battery By MCU	SOT: 170.6°F (77°C) ±37.4°F (3°C)

## Charging

- Always follow the charging instructions provided with your Avery Dennison® device and/or battery charger.
- Charge batteries using only Avery Dennison® battery chargers designated for this battery design.
- Batteries are usable when charged above 80% capacity, as shown by the LED on the Avery Dennison® charger.
- Remove the battery from the charger if the charger's LEDs indicate an error.

## Transportation

Always check all applicable local, national, and international regulations before transporting a Lithium-Ion battery. Transporting an end-of-life or damaged battery may, in certain cases, be specifically limited or prohibited.

## Battery Dimensions

Length:	4.4" (112.5 mm)
Width:	2.75" (70 mm)
Height:	2.14" (54.3 mm)
Weight:	0.55 lbs. (0.25 kg)
Shipping Weight for a 5-pack battery box:	3.11 lbs. (1.41 kg)

## Disposal and Recycling

Lithium-Ion batteries are subject to disposal and recycling regulations that vary by country and region. Always check and follow your applicable regulations before disposing of any battery. Contact the Battery Network (<https://batterynetwork.org/>) for U.S.A. and Canada, or your local battery recycling organization.

Many countries prohibit the disposal of waste electronic equipment in standard waste receptacles.

Place only discharged batteries in a battery collection container. Use electrical tape or other approved covering over the battery connection points to prevent short circuits.

For Sales and Support, visit [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)

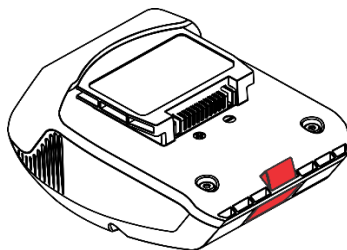
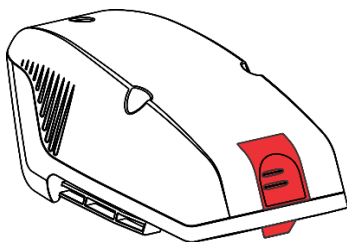
# Gebrauchs- und Pflegehinweise für die Avery Dennison® Batterie (135484)



## WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch; sie enthalten wichtige Sicherheitshinweise zur Verwendung und Lagerung der Batterie, um das Risiko von Brandschäden und Verletzungen zu verringern.

Dieses Handbuch ist für den wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku Avery Dennison® mit 7,26 Volt (Nennspannung) und 4900 mAh (Nennkapazität) ( Teilenummer 135484) zu verwenden. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um eine sichere und effektive Verwendung und Lagerung Ihrer Avery Dennison® Batterien zu gewährleisten.



## Überblick

Lithium-Ionen-Akkus sind eine zuverlässige Technologie, die regelmäßige Wartung erfordert. Bei Gebrauch und Handhabung ist sorgfältige Wartung und Pflege erforderlich, da bei Überbeanspruchung, Missbrauch oder Beschädigung Brandgefahr und Verletzungsgefahr besteht. Bitte lesen und befolgen Sie die Richtlinien in diesem Dokument, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. verwenden Lithium-Ionen-Batterien.

Physische Beschädigung, elektrischer Missbrauch (wie Kurzschlüsse und Überladung) und Einwirkung erhöhter Temperaturen stellen allesamt Gefahren dar und können dazu führen, dass die Batterie überhitzt oder sich entzündet. Die Verwendung von Batterien, die beschädigt wurden oder physikalischer oder elektrischer Misshandlung oder Temperaturen außerhalb des unten angegebenen Bereichs ausgesetzt waren, muss sofort eingestellt und diese müssen entsorgt werden.

Die typische geschätzte Lebensdauer einer Lithium-Ionen-Batterie beträgt etwa ein bis drei Jahre oder 500 Ladezyklen. dasjenige Ereignis, das zuerst eintritt, innerhalb des Raumtemperaturbereichs von 71,6°F – 82,4°F (22°C – 28°C). Ein Ladezyklus ist ein Nutzungszeitraum von vollständig geladen bis vollständig entladen und vollständig entladen. Wieder aufgeladen. Führen Sie Aufzeichnungen über den Batterieverbrauch und entfernen Sie Batterien, die diese Lebensdauer überschreiten.

Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterien haben eine begrenzte Lebensdauer und verlieren allmählich ihre Fähigkeit, eine Ladung zu speichern. Dieser Kapazitätsverlust (Alterung) ist unumkehrbar. Mit abnehmender Akkukapazität verkürzt sich die Zeit, in der der Akku das Produkt mit Strom versorgen kann. (Laufzeit) verringert sich. Lithium-Ionen-Batterien entladen sich auch bei Nichtgebrauch oder Lagerung langsam weiter (Selbstentladung). Überprüfen Sie regelmäßig den Ladezustand der Batterie mit den originalen oder empfohlenen Avery Dennison® Ladegeräten.

# Abkürzungen und Definitionen

Liste der im gesamten Dokument verwendeten Abkürzungen:

**Batteriepack oder -modul** – eine einzelne, geschlossene Zellenkonfiguration mit den erforderlichen Überwachungs- und Steuerungsfunktionen.

**BMS** – Batteriemanagementsystem, kumulative Elektronik/Software zur Steuerung des/der Akkupacks/Akkupacks.

**Zelle** – die einzelne Lithium-Ionen- Zelle, die in Reihe und/oder parallel mit anderen Zellen zu einer Batterie geschaltet ist.

**Anschluss** – Eine Möglichkeit für den Akku, sich mit der Host-Anwendung zu verbinden.

**SOC** – State of Charge (Ladezustand), die verbleibende verfügbare Kapazität des Akkus.

**SOH** – State of Health (Gesundheitszustand), der Zustand der Batterie im Vergleich zu einer neuen Batterie.

## Vorsichtsmaßnahmen für Pflege und Handhabung



**WARNUNG** Um das Risiko von Brandschäden und Personenschäden zu verringern, befolgen Sie stets diese Anweisungen.

- Tun nicht zerlegen, zerdrücken, fallen lassen, oder Punction A Batterie.
- Tun nicht kurz externe Kontakte A Batterie. Halten Sie die Batterie von kleinen Metallgegenständen fern, die einen Kontakt zwischen den beiden Polen am Ende der Batterie herstellen könnten.
- Die Batterie darf keinem Feuer, keiner Hitze oder Flüssigkeit ausgesetzt werden.
- Tun nicht entsorgen von A Batterie In Feuer oder Wasser.
- Die Batterie und das Avery Dennison®-Gerät, in dem sie installiert ist, dürfen keinen Stößen, Vibrationen oder Krafteinwirkungen ausgesetzt werden, da dies zu internen Schäden führen kann. Verwenden Sie keine Batterie oder das Avery Dennison®-Gerät, in dem sie installiert ist, wenn es einem heftigen Stoß ausgesetzt war oder heruntergefallen ist.
- Tun nicht verwenden A beschädigt Batterie oder beschädigtes Gerät, in dem die Batterie installiert ist. Eine Beschädigung des Avery Dennison®-Geräts kann zu Batterieschäden, Kurzschlüssen oder anderen Batteriefehlfunktionen führen.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn das Kunststoffgehäuse in irgendeiner Weise beschädigt ist. Dies umfasst unter anderem Risse, Spalten, Absplitterungen, Dellen, Blasenbildung und Aufquellen.
- Tragen Sie beim Umgang mit auslaufenden Batterien Handschuhe (Nitrilhandschuhe oder gleichwertige Handschuhe). Eine auslaufende Batterie muss gemäß den Entsorgungsrichtlinien entsorgt werden. Und Recycling Informationen in diesem Dokument.
- Bei Augenkontakt mit Batteriesäure die Augen nicht reiben. Die Augen sofort mindestens eine Minute lang gründlich mit Wasser spülen.15 Minuten Heben obere Und untere Deckel, bis nein Beweis von Die Flüssigkeit Überreste. Suchen medizinische Aufmerksamkeit.
- Das Gerät und der Akku von Avery Dennison® sind gewerbliche Produkte, die ausschließlich von Erwachsenen in gewerblichen Umgebungen verwendet werden dürfen und niemals von Minderjährigen benutzt oder zugänglich gemacht werden dürfen.

## Lagerung



**WARNUNG**

Um das Risiko von Kurzschlüssen und Bränden zu verringern, sollten Batterien nicht in einem Behälter aus Metall oder anderem leitfähigem Material aufbewahrt werden. Achten Sie darauf, dass die Batteriepole von anderen Polen und leitfähigen Materialien wie Metallschubladen, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Metallwerkzeugen usw. ferngehalten werden. Batteriepole können Kurzschlüsse verursachen und Brandgefahr bergen, wenn sie mit anderen Batteriepolen oder leitfähigen Materialien in Kontakt kommen. Batterien dürfen niemals so gelagert werden, dass die Pole andere leitfähige Materialien berühren oder sich in deren Nähe befinden. Batterien sollten stets fern von brennbaren/entzündlichen Materialien aufbewahrt werden. Plötzliche Hitze oder eine Beschädigung des versiegelten Zustands der Batterie können zur Entstehung von Hitze, Rauch, Bersten oder Flammen führen.

- Neue Batterien sofort nach Erhalt aufladen. Verwenden Sie ein Avery Dennison® Ladegerät, um den Akku auf mindestens 80 % seiner Kapazität aufzuladen, wie durch die LED am Ladegerät angezeigt.
- Die Batterien dürfen nicht länger als 4-6 Monate ungeladen gelagert werden. Verwenden Sie ein Avery Dennison® Ladegerät, um den Akku auf etwa 80 % seiner Kapazität aufzuladen, wie durch die LED am Ladegerät angezeigt.
- Wenn der Akku nicht verwendet oder geladen wird, entfernen Sie ihn. Die Batterie Und separat aufbewahren aus Das Avery Dennison® Gerät und das Avery Dennison® Ladegerät.
- Die Batterie darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Die Haltbarkeit variiert je nach Umgebungsfaktoren, Lagerbedingungen und der Einhaltung der in diesem Dokument enthaltenen Hinweise.

## Batterielagertemperatur

Unter der Annahme, dass die Batterie zu 30 % geladen ist, ergeben sich folgende ungefähre Lagerzeiten. Die Lagerdauer kann je nach Batterieladestand und Temperaturschwankungen variieren. Die Lagerfeuchtigkeit sollte unter 70 % relativer Luftfeuchtigkeit liegen.

Dauer	Temperatur
1 Monat	60° C (140° F)
3 Monate	45° C (113° F)
12 Monate	23° C (73,4° F)

## Batterietemperaturbereiche

Die Betriebsumgebung des Akkus entspricht der Systemumgebungstemperatur. Der Akku ist nicht für den Betrieb außerhalb dieser Umgebungen ausgelegt.

	Min	Max	Luftfeuchtigkeit
Entleerung (Nutzung):	0° C (32° F)	50° C (122° F)	45 – 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Aufladen:	0° C (32° F)	45° C (113° F)	45 – 85 % relative Luftfeuchtigkeit

## Batteriewartung

Beobachten Und Notiz Die Laufzeit dass ein neu, voll geladener Akku bietet zur Stromversorgung Ihr Produkt. Verwenden Das Die Laufzeit des neuen Akkus dient als Grundlage für den Vergleich der Laufzeiten älterer Akkus. Die Laufzeit Ihres Akkus variiert abhängig auf dem Produkt Konfiguration und die verwendeten Anwendungen.

Regelmäßig überprüfen Die Batterie Aufladung Den Status überprüfen, indem die Batterie in ein von Avery Dennison® zugelassenes Ladegerät eingesetzt wird. Die LEDs des Ladegeräts zeigen den Ladezustand des Akkus an. Beachten Sie die mit Ihrem Ladegerät gelieferte Bedienungsanleitung.

Ersetzen Die Batterie mit A neu Wenn Du jegliche Anmerkung von Die folgende Bedingungen:

- Die Akkulaufzeit sinkt auf unter etwa 80 % der ursprünglichen Laufzeit.
- Die Ladezeit des Akkus verlängert sich deutlich.
- Die LEDs des Ladegeräts zeigen einen Fehler an.

Wird eine Batterie über einen längeren Zeitraum gelagert oder anderweitig nicht verwendet, befolgen Sie die Lagerungshinweise in diesem Dokument.

# Permanente Batterieausfallmodi

Parameter	Modus	Ausgaberesultat	Spezifikation/Grenzwert
Null Volt	Entladung	Dauerhaft Batterie über die Mikrocontrollereinheit (MCU) deaktivieren	1,55 V ± 80 mV
Zweite Über Stromspannung	Aufladung	Dauerhafte Deaktivierung der Batterie	4,30 V ± 25 mV/Zelle
Ausfall bei extremen Temperaturen	Laden oder Entladen	Dauerhaft Batterie durch MCU deaktivieren	SOT: 77° C (170,6° F) ± 3 °C (37, ° F)

## Laden

- Beachten Sie stets die Ladeanweisungen, die Ihrem Avery Dennison®-Gerät und/oder Ladegerät beiliegen.
- Verwenden Sie zum Laden der Batterien ausschließlich die für diese Batteriekonstruktion vorgesehenen Ladegeräte von Avery Dennison®.
- Die Batterien sind verwendbar, wenn sie zu über 80 % geladen sind, wie die LED am Avery Dennison® Ladegerät anzeigt.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn die LEDs des Ladegeräts einen Fehler anzeigen.

## Transport

Vor dem Transport einer Lithium-Ionen-Batterie sollten Sie stets alle geltenden lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften prüfen. Transport ein Lebensende oder beschädigt Batterie Mai, In bestimmt Fälle, Sei speziell beschränkt oder verboten.

## Batterieabmessungen

Länge:	4,4 Zoll (112,5 mm)
Breite:	2,75 Zoll (70 mm)
Höhe:	2,14 Zoll (54,3 mm)
Gewicht:	0,55 Pfund. (0,25 kg)
Versandgewicht für eine 5er-Batteriebox:	3,11 Pfund. (1,41 kg)

## Entsorgung und Recycling

Lithium-Ionen-Batterien unterliegen Entsorgungs- und Recyclingvorschriften, die je nach Land und Region unterschiedlich sind. Vor der Entsorgung einer Batterie sollten Sie stets die für Sie geltenden Vorschriften prüfen und befolgen. Wenden Sie sich an das Battery Network ( <https://batterynetwork.org/> ) für die USA und Kanada oder an Ihre örtliche Batterierecyclingorganisation.

Viele Länder verbieten Die Entsorgung Abfall elektronisch Ausrüstung in Standard Abfall Behälter.

In einen Batteriesammelbehälter dürfen nur entladene Batterien gegeben werden. Verwenden Sie Isolierband oder eine andere zugelassene Abdeckung über dem Batterie Verbindung Punkte, die verhindert werden sollen kurz Schaltkreise.

Für Vertrieb und Support besuchen Sie [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)

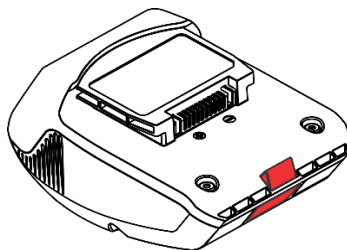
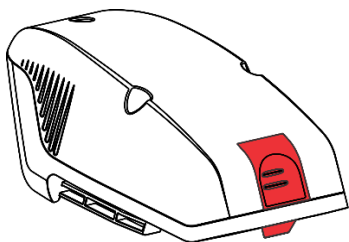
# Instrucciones de uso y cuidado de la batería Avery Dennison® (135484)



## ADVERTENCIA:

Lea atentamente estas instrucciones; incluyen información importante sobre el uso y el almacenamiento seguro de las baterías para reducir el riesgo de daños por incendio y lesiones personales.

Utilice este manual con la batería recargable de iones de litio Avery Dennison® de 7,26 voltios (nominal) y 4900 mAh (clasificada) ( número de pieza 135484). Siga atentamente estas instrucciones para garantizar un uso y almacenamiento seguros y eficaces de sus baterías Avery Dennison®.



## Descripción general

Las baterías recargables de iones de litio son una tecnología confiable que requiere mantenimiento rutinario. Requieren mantenimiento y cuidado en su uso y manipulación, y pueden presentar riesgo de daños por incendio y lesiones personales si se usan en exceso, se usan indebidamente, se abusa de ellos o se dañan. Lea y siga las directrices de este documento para hacerlo de forma segura. usar Baterías de iones de litio.

Los daños físicos, el mal uso eléctrico (como cortocircuitos y sobrecargas) y la exposición a temperaturas elevadas son peligrosos y pueden provocar que la batería se sobrecaliente o se incendie. Deje de usar inmediatamente y deseche cualquier batería que haya sufrido daños, maltrato físico o eléctrico, o que haya estado expuesta a temperaturas fuera del rango especificado a continuación.

La vida útil típica estimada de una batería de iones de litio es de aproximadamente uno a tres años o 500 ciclos de carga. lo que ocurra primero dentro del rango de temperatura ambiente de 71.6°F – 82.4°F (22°C – 28°C). Un ciclo de carga es un período de uso desde completamente cargado, hasta completamente descargado y completamente descargado. recargado de nuevo. Mantenga un registro del uso de las baterías y retire de servicio aquellas que superen su vida útil prevista.

Las baterías recargables de iones de litio tienen una vida útil limitada y gradualmente perderán su capacidad para retener la carga. Esta pérdida de capacidad (envejecimiento) es irreversible. A medida que la batería pierde capacidad, disminuye el tiempo que alimentará el producto. (tiempo de ejecución) disminuye. Las baterías de iones de litio continúan descargándose lentamente (autodescarga) cuando no se utilizan o mientras están almacenadas. Compruebe periódicamente el estado de carga de la batería utilizando los cargadores Avery Dennison® originales o recomendados.

## Acrónimos y definiciones

Lista de acrónimos utilizados a lo largo del documento:

**Paquete o módulo de baterías** : una configuración de celda única encapsulada con las funciones de monitoreo y control necesarias.

**BMS** - Sistema de gestión de baterías, conjunto de componentes electrónicos y software que controlan el/los paquete(s) de baterías.

**Celda** : la celda individual de iones de litio que se conecta en serie y/o en paralelo con otras celdas para formar una batería.

**Conector** : un medio para conectar el paquete de baterías con la aplicación principal.

**SOC** - Estado de carga, la capacidad restante disponible del paquete de baterías.

**SOH** - Estado de salud, la condición en la que se encuentra la batería en comparación con una batería nueva.

## Precauciones de cuidado y manipulación

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de daños por incendio y lesiones personales, siga siempre estas instrucciones.

- Hacer no desmontar, aplastar, dejar caer, o punción a batería.
- Hacer no corto el contactos externos en a batería. Mantenga la batería alejada de objetos metálicos pequeños que puedan crear un contacto entre los dos terminales del extremo de la batería.
- No exponga la batería al fuego, al calor ni a líquidos.
- Hacer no desechar de a batería en fuego o agua.
- No exponga la batería ni el dispositivo Avery Dennison® en el que está instalada a golpes, vibraciones o fuerzas excesivas, ya que esto podría causar daños internos. No utilice la batería, ni el dispositivo Avery Dennison® en el que está instalada, si ha sufrido un golpe fuerte o se ha caído.
- Hacer no usar a dañado batería o dispositivo dañado en el que está instalada la batería. Los daños en el dispositivo Avery Dennison® pueden provocar daños en la batería, cortocircuitos u otros fallos de funcionamiento de la misma.
- No utilice la batería si la carcasa de plástico está dañada de alguna manera; esto puede incluir, entre otras cosas, grietas, roturas, desconchones, abolladuras, burbujas e hinchazón.
- Utilice guantes (de nitrilo o similares) para manipular cualquier batería que esté goteando líquido. Deseche una batería con fugas de acuerdo con el procedimiento de eliminación.y Reciclaje información en este documento.
- En caso de contacto de los ojos con el líquido de la batería, no se frote los ojos. Enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 minutos, levantamiento superior y más bajo tapas, hasta que no evidencia de el fluido restos. Buscar médico atención.
- El dispositivo y la batería Avery Dennison® son productos comerciales destinados únicamente al uso por adultos en entornos comerciales y nunca deben ser utilizados ni estar al alcance de menores.

## Almacenamiento

 **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios, no guarde las baterías en un recipiente de metal u otro material conductor. Asegúrese de que los terminales de la batería se mantengan alejados de otros terminales y materiales conductores como cajones metálicos, monedas, llaves, clavos, herramientas metálicas, etc. Los terminales de la batería pueden provocar un cortocircuito y un incendio si entran en contacto con otros terminales o con materiales conductores. Nunca guarde las baterías de forma que los terminales entren en contacto o estén cerca de otros materiales conductores. Guarde siempre las pilas lejos de materiales combustibles o inflamables. El calor repentino o los daños en el sellado de la batería pueden provocar la generación de calor, humo, rotura o llamas.

- Cargue las baterías nuevas inmediatamente después de recibirlas. Utilice un cargador Avery Dennison® para cargar la batería hasta al menos el 80% de su capacidad, como lo indica el LED del cargador.
- No guarde las baterías durante más de 4-6 meses sin cargarlas. Utilice un cargador Avery Dennison® para cargar la batería hasta aproximadamente el 80% de su capacidad, como indica el LED del cargador.
- Cuando la batería no esté en uso ni cargándose, retírela. el batería y guárdalo por separado de el dispositivo Avery Dennison® y el cargador Avery Dennison®.
- No guarde la batería bajo la luz solar directa.
- La vida útil varía según los factores ambientales, las condiciones de almacenamiento y el cumplimiento de las indicaciones que figuran en este documento.

## Temperatura de almacenamiento de la batería

Suponiendo que la batería tenga un 30% de carga, los tiempos de almacenamiento aproximados que se indican a continuación son: La duración de la batería puede variar debido a las fluctuaciones de la carga y la temperatura. La humedad de almacenamiento debe ser inferior al 70% de humedad relativa (HR).

Duración	Temperatura
1 mes	60°C (140°F)
3 meses	45°C (113°F)
12 meses	23°C (73,4°F)

## Rangos de temperatura de la batería

El entorno de funcionamiento del paquete de baterías es la temperatura ambiente de funcionamiento del sistema. No cabe esperar que la batería funcione correctamente fuera de estos entornos.

	Min	Máximo	Humedad
Descarga (uso):	0°C (32°F)	50°C (122°F)	45 – 85% de humedad relativa
Cargando:	0°C (32°F)	45°C (113°F)	45 – 85% de humedad relativa

## Mantenimiento de la batería

Observar y nota el tiempo de ejecución que un nuevo, batería completamente cargada proporciona para alimentar tu producto. Usar este Utilizar la autonomía de la batería nueva como base para comparar la autonomía de las baterías más antiguas. La duración de la batería variará. dependiente en el producto configuración y las aplicaciones en uso.

Regularmente controlar el batería cargar Compruebe el estado de la batería colocándola en un cargador aprobado por Avery Dennison®. Los LED del cargador indican el estado de carga de la batería. Consulte las instrucciones que se incluyen con su cargador.

Reemplazar el batería con a uno nuevo si tú nota cualquiera de el siguiente condiciones:

- La duración de la batería cae por debajo de aproximadamente el 80% de la duración original.
- El tiempo de carga de la batería aumenta significativamente.
- Los LED del cargador indican un error.

Si una batería se almacena o no se utiliza durante un período prolongado, siga las instrucciones de almacenamiento que se indican en este documento.

## Modos de fallo permanente de la batería

Parámetro	Modo	Resultado de salida	Especificación/Límite
Cero voltio	Descargar	Permanente Desactivar la batería mediante la unidad microcontroladora (MCU)	1,55 V ± 80 mV
Segundo Encima Voltaje	Cargar	Desactivación permanente de la batería	4,30 V ± 25 mV/celda
Fallo por temperatura extrema	Carga o descarga	Permanente Desactivar la batería mediante MCU	BORRACHÍN: 77°C (170,6°F) ±3°C (37,4 °F)

## Carga

- Siga siempre las instrucciones de carga que se incluyen con su dispositivo Avery Dennison® y/o cargador de batería.
- Cargue las baterías utilizando únicamente cargadores de baterías Avery Dennison® diseñados para este tipo de batería.
- Las baterías son utilizables cuando se cargan por encima del 80 % de su capacidad, como indica el LED del cargador Avery Dennison®.
- Retire la batería del cargador si los LED del cargador indican un error.

## Transporte

Antes de transportar una batería de iones de litio, compruebe siempre todas las normativas locales, nacionales e internacionales aplicables. Transporte un fin de vida útil o dañado batería puede, en cierto casos, ser específicamente limitado o prohibido.

## Dimensiones de la batería

Longitud:	4,4" (112,5 mm)
Ancho:	2,75" (70 mm)
Altura:	2,14" (54,3 mm)
Peso:	0,55 libras. (0,25 kg)
Peso de envío para una caja de 5 baterías:	3,11 libras. (1,41 kg)

## Eliminación y reciclaje

Las baterías de iones de litio están sujetas a normativas de eliminación y reciclaje que varían según el país y la región. Siempre revise y cumpla con la normativa aplicable antes de desechar cualquier batería. Para Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con Battery Network ( <https://batterynetwork.org/> ) o con su organización local de reciclaje de baterías.

Muchos países prohíben la eliminación de desperdicio electrónico en estándar desperdicio receptáculos.

Deposita únicamente baterías descargadas en un contenedor para baterías. Utilice cinta aislante u otro revestimiento aprobado sobre el batería conexión puntos para prevenir corto circuitos.

Para ventas y soporte, visite [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)

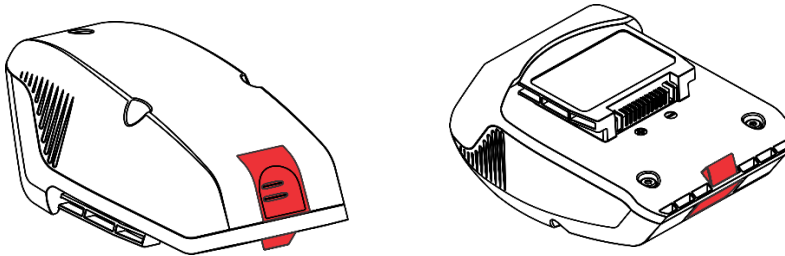
# Instructions d'utilisation et d'entretien des piles Avery Dennison®



## AVERTISSEMENT

Veillez lire attentivement ces instructions ; elles contiennent des informations importantes concernant la sécurité d'utilisation et de stockage des piles afin de réduire les risques d'incendie et de blessures.

Utilisez ce manuel avec la batterie rechargeable lithium-ion Avery Dennison® 7,26 volts (nominal), 4900 mAh (nominal) ( pn 135484). Suivez attentivement ces instructions pour garantir une utilisation et un stockage sûrs et efficaces de vos batteries Avery Dennison®.



## Aperçu

Les batteries rechargeables lithium-ion sont une technologie fiable qui nécessite un entretien régulier. Leur entretien et leur manipulation nécessitent une attention particulière et peuvent présenter un risque d'incendie et de blessures corporelles en cas de surutilisation, de mauvaise utilisation, d'abus ou de dommages. Veuillez lire et suivre les consignes de ce document pour assurer votre sécurité. utiliser Batteries lithium-ion.

Les dommages physiques, les abus électriques (tels que les courts-circuits et les surcharges) et l'exposition à des températures élevées sont tous dangereux et peuvent entraîner une surchauffe ou une inflammation de la batterie. Cessez immédiatement d'utiliser et jetez toute batterie endommagée ou ayant subi des dommages physiques ou électriques, ou exposée à des températures hors de la plage spécifiée ci-dessous.

La durée de vie typique estimée d'une batterie lithium-ion est d'environ un à trois ans ou 500 cycles de charge. Ce qui se produit en premier dans un environnement à température ambiante (77 °F/25 °C) . Un cycle de charge correspond à une période d'utilisation allant d'une charge complète à une décharge complète, puis à une recharge complète. Rechargé à nouveau. Consignez l'utilisation des batteries et retirez du service les batteries dont la durée de vie prévue est dépassée.

Les batteries lithium-ion rechargeables ont une durée de vie limitée et perdent progressivement leur capacité à maintenir une charge. Cette perte de capacité (vieillesse) est irréversible. À mesure que la batterie perd de sa capacité, la durée pendant laquelle elle alimentera le produit diminue. (temps d'exécution) diminue. Les batteries lithium-ion continuent de se décharger lentement (autodécharge) **lorsqu'elles ne sont pas utilisées ou pendant en stockage** . Vérifiez régulièrement l'état de charge de la batterie en utilisant les chargeurs Avery Dennison® d'origine ou recommandés.

# Acronymes et définitions

Liste des acronymes utilisés dans le document:

**Batterie ou module** - une configuration à cellule unique fermée avec les fonctions de surveillance et de contrôle requises.

**BMS** - Système de gestion de batterie, système électronique/logiciel cumulatif contrôlant le(s) bloc(s) de batterie.

**Cellule** - la cellule individuelle lithium-ion connectée en série et/ou en parallèle avec d'autres cellules pour former une batterie.

**Connecteur** - Un moyen permettant à la batterie de se connecter à l'application hôte.

**SOC** - État de charge, la capacité restante disponible de la batterie.

**SOH** - État de santé, l'état de la batterie par rapport à une batterie neuve.

## Précautions de manipulation et d'entretien



**AVERTISSEMENT** Afin de réduire les risques de dommages causés par un incendie et de blessures corporelles, veuillez toujours suivre ces instructions.

- Faire pas démonter, écraser, laisser tomber, ou ponction un batterie.
- Faire pas court le contacts externes sur un batterie. Tenez la batterie éloignée des petits objets métalliques qui pourraient créer un contact entre les deux bornes situées à son extrémité.
- Ne pas exposer une batterie au feu, à la chaleur ou à un liquide.
- Faire ne pas jeter de un batterie dans feu ou eau.
- N'exposez pas la batterie, ni l'appareil Avery Dennison® dans lequel elle est installée, à des chocs, des vibrations ou à une force excessive, car cela pourrait causer des dommages internes. N'utilisez pas la batterie, ni l'appareil Avery Dennison® dans lequel elle est installée, si celle-ci a subi un choc violent ou est tombée.
- Faire ne pas utiliser un endommagé batterie ou appareil endommagé dans lequel la batterie est installée. Tout dommage causé à l'appareil Avery Dennison® peut entraîner des dommages à la batterie, des courts-circuits ou d'autres dysfonctionnements de la batterie.
- N'utilisez pas la batterie si le boîtier en plastique est endommagé de quelque manière que ce soit, notamment en cas de fissures, de fentes, d'éclats, de bosses, de bulles ou de gonflements.
- Portez des gants (en nitrile ou équivalent) pour manipuler toute batterie qui fuit du liquide. Mettez au rebut une batterie qui fuit conformément aux instructions de mise au rebut. et Recyclage informations contenues dans ce document.
- En cas de contact avec les yeux, ne pas se frotter les yeux. Rincer immédiatement et abondamment les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes, levage supérieur et inférieur couvercles, jusqu'à ce que non preuve de le fluide restes. Chercher médical attention.
- L'appareil et la batterie Avery Dennison® sont des produits commerciaux destinés exclusivement aux adultes et utilisés dans un cadre commercial ; ils ne doivent en aucun cas être utilisés ou mis à la disposition des mineurs.

# Stockage



## AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de court-circuit et d'incendie, ne stockez pas les piles dans un récipient en métal ou en autre matériau conducteur. Veillez à ce que les bornes de la batterie restent éloignées des autres bornes et des matériaux conducteurs tels que les tiroirs métalliques, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les outils métalliques, etc. Un contact entre les bornes de la batterie et d'autres bornes de batterie ou des matériaux conducteurs peut provoquer un court-circuit et un risque d'incendie. Ne jamais entreposer les piles de manière à ce que leurs bornes touchent ou soient à proximité d'autres matériaux conducteurs. Conservez toujours les piles à l'écart des matériaux combustibles/inflammables. Une chaleur soudaine ou une altération de l'étanchéité de la batterie peuvent provoquer un dégagement de chaleur, de fumée, une rupture ou une flamme.

- **Chargez les nouvelles batteries dès leur réception.** Utilisez un chargeur Avery Dennison® pour charger la batterie à au moins 80 % de sa capacité, comme indiqué par la LED sur le chargeur.
- Ne stockez PAS les batteries pendant plus de 4 à 6 mois sans les recharger. Utilisez un chargeur Avery Dennison® pour charger la batterie à environ 80 %, comme l'indique la LED du chargeur.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée ou en charge, retirez-la de la batterie et le conserver séparément depuis l'appareil Avery Dennison® et le chargeur Avery Dennison®.
- Ne pas entreposer la batterie en plein soleil.
- La durée de conservation varie en fonction des facteurs environnementaux, des conditions de stockage et du respect des recommandations contenues dans ce document.

## Température de stockage de la batterie

En supposant que la batterie soit chargée à 30 %, les durées de stockage sont approximatives ci-dessous. La durée de stockage peut varier en fonction de la charge de la batterie et des fluctuations de température. L'humidité de stockage doit être inférieure à 70 % HR (humidité relative).

Durée	Température
1 mois	60°C (140°F)
3 mois	45°C (113°F)
12 mois	23°C (73,4°F)

## Plages de température de la batterie

L'environnement de fonctionnement de la batterie est la température ambiante de fonctionnement du système. Il ne faut pas s'attendre à ce que la batterie fonctionne en dehors de ces environnements.

	Min	Max	Humidité
Décharge (utilisation) :	0°C (32°F)	50°C (122°F)	45 – 85 % HR
Chargement :	0°C (32°F)	45°C (113°F)	45 – 85 % HR

## Entretien de la batterie

Observer et note le temps d'exécution qu'un nouveau, batterie entièrement chargée fournit pour l'alimentation votre produit. Utiliser ce L'autonomie des batteries neuves sert de base de comparaison avec celle des batteries plus anciennes. L'autonomie de votre batterie variera. en fonction sur le produit configuration et les applications utilisées.

Régulièrement vérifier le batterie charge Vérifiez l'état de la batterie en la plaçant dans un chargeur approuvé par Avery Dennison®. Les voyants LED du chargeur indiquent l'état de charge de la batterie. Veuillez vous référer aux instructions fournies avec votre chargeur.

Remplacer le batterie avec un nouveau si toi notez tout de le suivant conditions:

- L'autonomie de la batterie chute à moins de 80 % de son autonomie initiale.
- Le temps de charge de la batterie augmente considérablement.
- Les voyants du chargeur indiquent une erreur.

Si une batterie est stockée ou reste inutilisée pendant une période prolongée, suivez les instructions de stockage de ce document.

## Modes de défaillance permanente de la batterie

Paramètre	Mode	Résultat de sortie	Spécification/Limite
Zéro volt	Décharge	Permanent Désactivation de la batterie par l'unité de microcontrôleur ( MCU)	1,55 V ± 80 mV
2ème Sur Tension	Charge	Désactivation permanente de la batterie	4,30 V ± 25 mV/cellule
défaillance due aux températures extrêmes	Accusation ou décharge	Permanent Désactivation de la batterie par microcontrôleur	SOT : 77°C (170,6°F) ±3°C (37,4 °F)

## Chargement

- Suivez toujours les instructions de charge fournies avec votre appareil Avery Dennison® et/ou votre chargeur de batterie.
- Utilisez uniquement des chargeurs de batterie Avery Dennison® conçus pour ce modèle de batterie.
- Les batteries sont utilisables lorsqu'elles sont chargées à plus de 80 %, comme l'indique la LED du chargeur Avery Dennison®.
- Retirez la batterie du chargeur si les voyants LED de ce dernier indiquent une erreur.

## Transport

Vérifiez toujours toutes les réglementations locales, nationales et internationales applicables avant de transporter une batterie lithium-ion. Transport un fin de vie ou endommagé batterie peut, dans certain cas, être plus précisément limité ou interdit.

## Dimensions de la batterie

Longueur:	4,4" (112,5 mm)
Largeur:	2,75 po (70 mm)
Hauteur:	2,14" (54,3 mm)
Poids:	0,55 lb. (0,25 kg)
Poids d'expédition pour un coffret de 5 piles :	3,11 livres (1,41 kg)

## Élimination et recyclage

Les batteries lithium-ion sont soumises à des réglementations en matière d'élimination et de recyclage qui varient selon les pays et les régions. Vérifiez et respectez toujours la réglementation en vigueur avant de vous débarrasser d'une batterie. Contactez la Rechargeable Battery Recycling Corporation ( <https://www.call2recycle.org/>) pour les États-Unis et le Canada, ou votre organisme local de recyclage des piles.

Beaucoup pays interdire le élimination déchets électronique équipement dans standard déchets réceptacles.

Ne placez que les piles usagées dans un conteneur de collecte de piles. Utilisez du ruban isolant ou tout autre revêtement approuvé sur le batterie connexion points à prévenir court circuits.

Pour toute question commerciale ou relative à l'assistance, veuillez consulter [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)

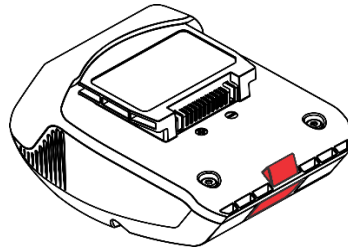
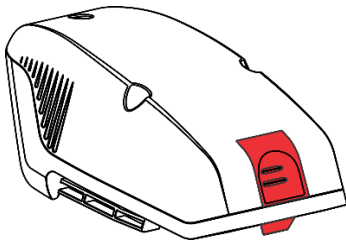
# Istruzioni per l'uso e la manutenzione della batteria Avery Dennison® (135484).



## AVVERTENZA

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni; contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla conservazione delle batterie, al fine di ridurre il rischio di incendi e lesioni personali.

Utilizzare questo manuale con la batteria ricaricabile agli ioni di litio Avery Dennison® da 7,26 volt (nominale), 4900 mAh (nominale) ( codice prodotto 135484). Segui attentamente queste istruzioni per garantire un utilizzo e una conservazione sicuri ed efficaci delle tue batterie Avery Dennison®.



## Panoramica

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio sono una tecnologia affidabile che richiede manutenzione ordinaria. La manutenzione e la cura nel loro utilizzo e nella loro manipolazione possono comportare un rischio di danni da incendio e lesioni personali se usati eccessivamente, in modo improprio, abusati o danneggiati. Si prega di leggere e seguire le linee guida contenute in questo documento per garantire la sicurezza utilizzo Batterie agli ioni di litio.

Danni fisici, uso improprio dell'impianto elettrico (come cortocircuiti e sovraccarico) ed esposizione a temperature elevate sono tutti fattori pericolosi che possono causare il surriscaldamento o l'incendio della batteria. Interrompere immediatamente l'utilizzo e smaltire qualsiasi batteria danneggiata, che abbia subito abusi fisici o elettrici o che sia stata utilizzata a temperature al di fuori dell'intervallo specificato di seguito.

La durata tipica stimata di una batteria agli ioni di litio è di circa uno o tre anni o 500 cicli di carica, a seconda di quale dei due si verifichi per primo entro l'intervallo di temperatura ambiente compreso tra 71,6 °F e 82,4 °F (22 °C e 28 °C). Un ciclo di carica è un periodo di utilizzo da completamente carico, a completamente scarico, e completamente ricaricato di nuovo. Tieni un registro dell'utilizzo delle batterie e rimuovi dal servizio quelle che hanno superato la durata di vita prevista.

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio hanno una durata limitata e perderanno gradualmente la loro capacità di mantenere la carica. Questa perdita di capacità (invecchiamento) è irreversibile. Man mano che la batteria perde capacità, diminuisce anche il tempo in cui alimenterà il prodotto. (tempo di esecuzione) diminuisce. Le batterie agli ioni di litio continuano a scaricarsi lentamente (autoscarica) quando non vengono utilizzate o durante la conservazione. Verificare periodicamente lo stato di carica della batteria utilizzando i caricabatterie Avery Dennison® forniti in origine o quelli consigliati.

## Acronimi e definizioni

Elenco degli acronimi utilizzati nel documento:

**Pacco o modulo batteria** : una configurazione a cella singola racchiusa in un involucro, dotata delle necessarie funzioni di monitoraggio e controllo.

**BMS** - Sistema di gestione della batteria, insieme di componenti elettronici e software che controllano il/i pacco/i batteria.


**Cella** - la singola cella agli ioni di litio che viene collegata in serie e/o in parallelo con altre celle per formare una batteria.

**Connettore** - Un dispositivo che permette al pacco batteria di collegarsi all'applicazione host.

**SOC** - Stato di carica, ovvero la capacità residua disponibile del pacco batteria.

**SOH** - State of Health, ovvero lo stato di salute della batteria rispetto a quello di una batteria nuova.

## Precauzioni per la cura e la manipolazione

 **AVVERTENZA** Per ridurre il rischio di danni da incendio e lesioni personali, attenersi sempre a queste istruzioni.

- Fare non smontare, schiacciare, far cadere, O foratura UN batteria.
- Fare non breve il contatti esterni SU UN batteria. Tenere la batteria lontana da piccoli oggetti metallici che potrebbero creare un contatto tra i due terminali alle estremità della batteria.
- Non esporre la batteria a fuoco, calore o liquidi.
- Fare non disporre Di UN batteria In fuoco O acqua.
- Non sottoporre la batteria, o il dispositivo Avery Dennison® in cui è installata, a urti, vibrazioni o forze eccessive, poiché ciò potrebbe causare danni interni. Non utilizzare la batteria, o il dispositivo Avery Dennison® in cui è installata, se ha subito un forte urto o è caduto.
- Fare non utilizzare UN danneggiato batteria o dispositivo danneggiato in cui è installata la batteria. Un eventuale danneggiamento del dispositivo Avery Dennison® potrebbe causare danni alla batteria, cortocircuiti o altri malfunzionamenti.
- Non utilizzare la batteria se l'involucro di plastica è danneggiato in qualsiasi modo, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, crepe, spaccature, scheggiature, ammaccature, bolle e rigonfiamenti.
- Indossa guanti (in nitrile o materiale equivalente) per maneggiare qualsiasi batteria che perda liquido. Smaltire una batteria che perde liquido secondo le istruzioni per lo smaltimento. E Riciclaggio informazioni contenute in questo documento.
- In caso di contatto con il liquido della batteria, non strofinare gli occhi. Sciacquare immediatamente gli occhi abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti, sollevamento superiore E inferiore palpebre, fino a non prova Di IL fluido resti. Cercare medico Attenzione.
- Il dispositivo e la batteria Avery Dennison® sono prodotti commerciali destinati all'uso da parte di adulti esclusivamente in ambienti commerciali e non devono mai essere utilizzati o resi accessibili ai minori.

## Magazzinaggio

 **AVVERTIMENTO**

Per ridurre il rischio di cortocircuiti e incendi, non conservare le batterie in contenitori di metallo o altro materiale conduttivo. Assicurarsi che i terminali della batteria siano tenuti lontani da altri terminali e da materiali conduttivi come cassette metalliche, monete, chiavi, chiodi, utensili metallici, ecc. I terminali della batteria possono provocare un cortocircuito e creare un rischio di incendio se entrano in contatto con altri terminali di batteria o con materiali conduttivi. Non conservare mai le batterie in modo tale che i terminali entrino in contatto o si trovino vicino ad altro materiale conduttivo. Conservare sempre le batterie lontano da materiali combustibili/infiammabili. Un improvviso aumento di temperatura o un danneggiamento della tenuta stagna della batteria possono causare la generazione di calore, fumo, rottura o fiamme.

- Caricate immediatamente le nuove batterie al loro arrivo. Utilizzare un caricabatterie Avery Dennison® per caricare la batteria almeno all'80% della sua capacità, come indicato dal LED sul caricabatterie.
- Non conservare le batterie per più di 4-6 mesi senza caricarle. Utilizzare un caricabatterie Avery Dennison® per caricare la batteria fino a circa l'80% della sua capacità, come indicato dal LED presente sul caricabatterie.
- Quando la batteria non è in uso o in carica, rimuoverla IL batteria E conservalo separatamente da il dispositivo Avery Dennison® e il caricabatterie Avery Dennison®.
- Non conservare la batteria alla luce diretta del sole.
- La durata di conservazione varia a seconda dei fattori ambientali, delle condizioni di conservazione e del rispetto delle indicazioni contenute in questo documento.

## Temperatura di conservazione della batteria

Supponendo che la batteria abbia una carica del 30%, i tempi di conservazione sono approssimativi e riportati di seguito. La durata della conservazione può variare a seconda delle fluttuazioni di carica e temperatura della batteria. L'umidità di conservazione deve essere inferiore al 70% di umidità relativa (UR).

Durata	Temperatura
1 mese	60°C (140°F)
3 mesi	45°C (113°F)
12 mesi	23°C (73,4°F)

## Intervalli di temperatura della batteria

L'ambiente operativo del pacco batterie è la temperatura ambiente di esercizio del sistema. Non ci si deve aspettare che il pacco batterie funzioni correttamente al di fuori di questi ambienti.

	Min	Massimo	Umidità
Scarico (utilizzo):	0°C (32°F)	50°C (122°F)	45 – 85% UR
Ricarica:	0°C (32°F)	45°C (113°F)	45 – 85% UR

## Manutenzione della batteria

Osservare E nota IL tempo di esecuzione che un nuovo, batteria completamente carica fornisce per alimentare il tuo prodotto. Utilizzo Questo nuova durata della batteria come base di confronto per le durate delle batterie più vecchie. La durata della batteria può variare a seconda sul prodotto configurazione e le applicazioni in uso.

Regolarmente controllo IL della batteria carica stato inserendo la batteria in un caricabatterie approvato da Avery Dennison®. I LED del caricabatterie indicano lo stato di carica della batteria. Consultare le istruzioni fornite con il caricabatterie.

Sostituire IL batteria con UN nuovo Se Voi nota qualsiasi Di IL seguente condizioni:

- La durata della batteria scende al di sotto di circa l'80% della durata originale.
- Il tempo di ricarica della batteria aumenta notevolmente.
- I LED del caricabatterie indicano un errore.

Se una batteria viene conservata o non utilizzata per un periodo prolungato, seguire le istruzioni di conservazione riportate in questo documento.

## Modalità di guasto permanente della batteria

Parametro	Modalità	Risultato dell'output	Specifiche/Limiti
Zero volt	Scarico	Permanente Disabilitare la batteria tramite l'unità di microcontrollo ( MCU)	1,55 V ± 80 mV
Secondo Sopra Vtaggio	Carica	Batteria disabilitata in modo permanente	4,30 V ± 25 mV/cella
guasto da temperatura estrema	Carica o scarica	Permanente Disabilita la batteria tramite MCU	SOT: 77°C (170,6°F) ±3°C (37,4 °F)

## Addebito

- Seguire sempre le istruzioni di ricarica fornite con il dispositivo Avery Dennison® e/o il caricabatterie.
- Caricare le batterie utilizzando esclusivamente caricabatterie Avery Dennison® specifici per questo tipo di batteria.
- Le batterie sono utilizzabili quando la loro capacità è superiore all'80%, come indicato dal LED sul caricabatterie Avery Dennison®.
- Se i LED del caricabatterie segnalano un errore, rimuovere la batteria dal caricabatterie stesso.

## Trasporti

Prima di trasportare una batteria agli ioni di litio, verificate sempre tutte le normative locali, nazionali e internazionali applicabili. Trasporto UN fine vita o danneggiato batteria Maggio, In certi casi, Essere nello specifico limitato O vietato.

## Dimensioni della batteria

Lunghezza:	4,4" (112,5 mm)
Larghezza:	2,75" (70 mm)
Altezza:	2,14" (54,3 mm)
Peso:	0,55 libbre. (0,25 kg)
Peso di spedizione per una confezione da 5 batterie:	3,11 libbre. (1,41 kg)

## Smaltimento e riciclaggio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette a normative di smaltimento e riciclaggio che variano a seconda del paese e della regione. Prima di smaltire una batteria, verificate e rispettate sempre le normative vigenti. Per Stati Uniti e Canada, contatta il Battery Network ( <https://batterynetwork.org/> ) oppure la tua organizzazione locale per il riciclo delle batterie.

Molti Paesi vietare IL smaltimento di sciupare elettronico attrezzature in standard sciupare contenitori.

Riporre negli appositi contenitori per la raccolta delle batterie solo le batterie scariche. Utilizzare nastro isolante o altro rivestimento approvato sopra batteria connessione punti da prevenire corto circuiti.

Per vendite e assistenza, visita [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)

# Avery Dennison® バッテリー (135484)

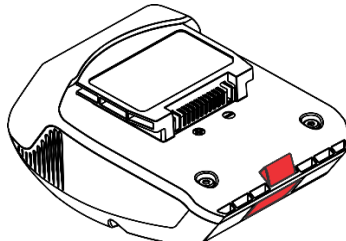
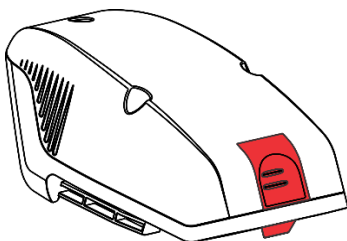
## 使用およびお手入れ方法



### 警告:

これらの説明書をよくお読みください。火災による損傷や人身事故のリスクを軽減するために、バッテリーの使用と保管に関する重要な安全情報が記載されています。

このマニュアルは、Avery Dennison® 7.26 ボルト（公称）、4900mAh（定格）リチウムイオン充電式バッテリー（部品番号 135484）と併用してください。Avery Dennison® バッテリーを安全かつ効果的に使用および保管するために、以下の指示に注意深く従ってください。



## 概要

リチウムイオン充電式電池は、定期的なメンテナンスが必要な信頼性の高い技術です。使用および取り扱いには適切なメンテナンスと注意が必要であり、過剰使用、誤用、乱用、または破損した場合は、火災による損害や人身傷害の危険性があります。安全にご利用いただくために、この文書に記載されているガイドラインをよく読んで従ってください。使用リチウムイオン電池。

物理的な損傷、電気的な誤使用（短絡や過充電など）、高温への曝露はすべて危険であり、バッテリーの過熱や発火の原因となる可能性があります。損傷したバッテリー、物理的または電気的な損傷を受けたバッテリー、あるいは下記に指定されている温度範囲外の温度にさらされたバッテリーは、直ちに使用を中止し、廃棄してください。

リチウムイオン電池の一般的な推定寿命は約 1~3 年、または 500 回の充電サイクルです。室温環境範囲 71.6°F~82.4°F (22°C~28°C) 内で、いずれか先に発生した方。1 回の充電サイクルとは、完全に充電された状態から完全に放電され、再び完全に充電されるまでの使用期間のことです。再び充電されました。バッテリーの使用状況を記録し、耐用年数を越えたバッテリーは使用を中止してください。

充電式リチウムイオン電池は寿命が限られており、徐々に充電容量が低下します。この能力低下（老化）は不可逆的である。バッテリーの容量が低下すると、製品に電力を供給できる時間が短くなります。（実行時間）が短縮されます。リチウムイオン電池は、使用していない時や保管している時でも、ゆっくりと放電（自己放電）を続けます。バッテリーの充電状態は、付属の充電器または推奨されている Avery Dennison® 製充電器を使用して定期的に確認してください。

## 略語と定義

文書全体で使用されている略語一覧:

**バッテリーパックまたはモジュール**- 必要な監視および制御機能を備えた、単一の密閉型セル構成。

**BMS**- バッテリー管理システム。バッテリーパックを制御する電子機器とソフトウェアの集合体。

**セル**- リチウムイオン電池を構成する個々のセルで、他のセルと直列または並列に接続される。

**コネクタ**- バッテリーパックをホストアプリケーションに接続するための手段。

**SOC**（充電状態）: バッテリーパックに残っている利用可能な容量。

**SOH**（State of Health）とは、バッテリーの状態を新品のバッテリーと比較した値です。

## 取り扱い上の注意



警告：火災による損害や人身事故のリスクを軽減するため、必ず以下の指示に従ってください。

- しない 分解する、潰す、落とす、または 穿刺 1 バッテリー。
- しない 短い 外部連絡先 の上 1 バッテリー。電池の両端にある 2 つの端子同士が接触する可能性のある小さな金属物から電池を遠ざけてください。
- 電池を火、熱、または液体にさらさないでください。
- しない 処分しない の 1 バッテリーで火または水。
- バッテリー、またはバッテリーが取り付けられている Avery Dennison®製デバイスに、衝撃、振動、または強い力を加えないでください。内部が損傷する可能性があります。バッテリー、またはバッテリーが取り付けられている Avery Dennison®製デバイスに強い衝撃が加わったり、落下したりした場合は、使用しないでください。
- しない 使用しない 1 損傷 バッテリー、またはバッテリーが取り付けられている機器の損傷。Avery Dennison®製デバイスが損傷すると、バッテリーの損傷、短絡、またはその他のバッテリーの不具合が発生する可能性があります。
- プラスチック製の筐体が何らかの形で破損している場合は、バッテリーを使用しないでください。破損には、ひび割れ、裂け目、欠け、へこみ、気泡、膨張などが含まれますが、これらに限定されません。
- 液漏れしているバッテリーを取り扱う際は、必ず手袋（ニトリル製または同等のもの）を着用してください。液漏れしたバッテリーは廃棄方法に従って処分してください。そしてリサイクル この文書に記載されている情報。
- 電池液が目に入った場合は、目をこすらないでください。直ちに少なくとも 1 分間、水で目を十分に洗い流してください。15 分、持ち上げる アッパーそしてより低い 蓋、まで証拠の の 流体 残骸。求める 医学 注意。
- Avery Dennison®のデバイスおよびバッテリーは、商業施設における成人による使用のみを目的とした業務用製品であり、未成年者が使用したり、手に取ったりすることは決して許されません。

## ストレージ



警告

短絡や火災の危険性を減らすため、電池は金属製またはその他の導電性材料で作られた容器に保管しないでください。電池の端子は、他の端子や金属製の引き出し、硬貨、鍵、釘、金属製の工具などの導電性物質から離して保管してください。電池の端子が他の端子や導電性物質に接触すると、ショートして火災の危険性があります。電池の端子が他の導電性物質に接触したり、近くに当たりするような方法で保管しないでください。電池は必ず可燃物や引火性物質から離して保管してください。バッテリーの密閉状態が急激に変化したり、損傷を受けたりすると、発熱、発煙、破裂、または発火を引き起こす可能性があります。

- 新しいバッテリーは到着後すぐに充電してください。Avery Dennison®製の充電器を使用して、充電器の LED が示すように、バッテリーを少なくとも 80%の容量まで充電してください。
- バッテリーは充電せずに 4~6 ヶ月以上保管しないでください。Avery Dennison®製の充電器を使用して、充電器の LED が示すように、バッテリーを約 80%の容量まで充電してください。
- バッテリーを使用しないときや充電するときは、 の バッテリー そして 別々に保管してください から Avery Dennison®製デバイスおよび Avery Dennison®製充電器。
- バッテリーを直射日光の当たる場所に保管しないでください。
- 保存期間は、環境要因、保管条件、および本書に記載されているガイドラインに従うかどうかによって異なります。

## バッテリー保管温度

バッテリーの充電量が 30%であると仮定した場合、保管時間は概算で以下ようになります。バッテリー残量や気温の変動により、保存期間は長くなったり短くなったりする可能性があります。保管時の湿度は 70%RH（相対湿度）未満である必要があります。

間隔	温度
1 ヶ月	60°C (140°F)
3 ヶ月	45°C (113°F)
12 ヶ月	23°C (73,4°F)

## バッテリーの温度範囲

バッテリーパックの動作環境は、システムの周囲動作温度です。バッテリーパックは、これらの環境以外では正常に動作しない可能性があります。

	ミン	マックス	湿度
排出（使用）:	0°C (32°F)	50°C (122°F)	45~85%RH
充電:	0°C (32°F)	45°C (113°F)	45~85%RH

## バッテリーのメンテナンス

観察する そして注記の ランタイム それは 新しい、完全に充電されたバッテリー 提供する 電源供給用 あなたの製品。使用 これ 新しいバッテリーの稼働時間を基準として、古いバッテリーの稼働時間を比較する。バッテリーの稼働時間は変動します 状況に応じて 製品について 設定 そして、使用されているアプリケーション。定期的に チェックの バッテリーの 充電 バッテリーを Avery Dennison®認定の充電器にセットして、状態を確認してください。充電器の LED はバッテリーの充電状態を示します。充電器に付属の説明書を参照してください。

交換するの バッテリーと 1 新しい もし あなた メモ の の 続く 条件:

- バッテリーの駆動時間は、元の駆動時間の約 80%以下に低下します。
- バッテリーの充電時間が大幅に長くなります。
- 充電器の LED がエラーを示しています。

バッテリーを長期間保管したり、使用しない場合は、本書に記載されている保管方法に従ってください。

## バッテリーの恒久的故障モード

パラメータ	モード	出力結果	仕様 / 制限
ゼロ ボルト	退院	永続 マイクロコントローラユニット (MCU) によるバッテリー無効化	1.55V ± 80mV
2 <sup>番目</sup> 以上 電圧	充電	バッテリーを永久的に無効化	4.30V ± 25mV/セル
極端な温度による故障	起訴または釈放	永続 MCU によるバッテリー無効化	SOT: 77°C (170,6°F) ±3°C (37,4 °F)

## 充電

- Avery Dennison®製デバイスおよび / またはバッテリー充電器に付属の充電手順書を必ずお読みください。
- バッテリーの充電には、このバッテリー設計専用の Avery Dennison®製バッテリー充電器のみを使用してください。
- Avery Dennison®製充電器の LED 表示によると、バッテリーは容量の 80%以上まで充電されていれば使用可能です。
- 充電器の LED がエラーを示している場合は、バッテリーを充電器から取り外してください。

## 交通機関

リチウムイオン電池を輸送する前に、必ず適用されるすべての地域、国、および国際的な規制を確認してください。輸送1寿命末期または破損バッテリー5月、であるケース、なれ 具体的には 限定 または 禁止。

## バッテリーの寸法

長さ:	4.4インチ (112.5mm)
幅:	2.75インチ (70mm)
身長:	2.14インチ (54.3mm)
重さ:	0.55ポンド (0.25kg)
5個入りバッテリーボックスの配送重量:	3.11ポンド (1.41kg)

## 廃棄とリサイクル

リチウムイオン電池の廃棄およびリサイクルに関する規制は、国や地域によって異なります。バッテリーを廃棄する際は、必ず適用される規制を確認し、それに従ってください。

米国およびカナダにお住まいの方は、バッテリーネットワーク (<https://batterynetwork.org/>) にお問い合わせいただくか、お住まいの地域のバッテリーリサイクル団体にご連絡ください。

多くの国 禁止する の 処分 無駄 電子 機器 標準 無駄 容器。

電池回収容器には、放電済みの電池のみを入れてください。

電気テープまたはその他の承認された被覆材を上で使用してください バッテリー 繋がり 予防すべきポイント 短い 回路。

販売およびサポートについては、[ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support) をご覧ください。

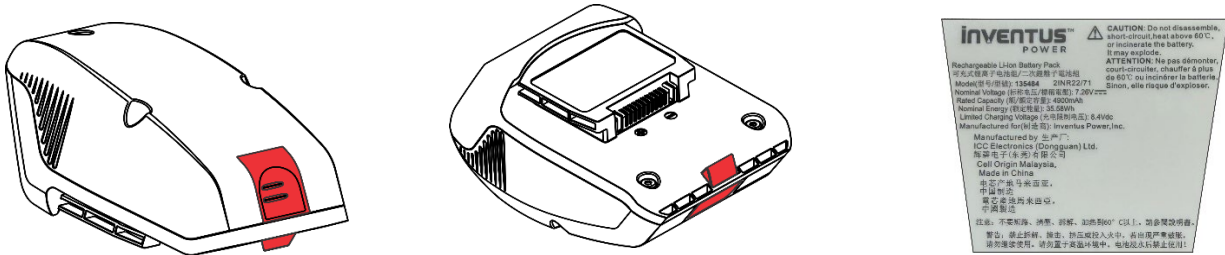
# 艾利丹尼森®电池使用及保养说明



## 警告：

请仔细阅读这些说明；其中包含重要的电池使用和存放安全信息，以降低火灾损坏和人身伤害的风险。

本手册适用于 Avery Dennison® 7.26 伏（标称值）、4900mAh（额定值）锂离子充电电池（pn 135484）。仔细遵循这些说明，以确保安全有效地使用和存放您的艾利丹尼森®电池。



## 概述

锂离子充电电池是一种可靠的技术，需要定期维护。在使用和处理过程中需要进行维护和保养，如果过度使用、误用、滥用或损坏，可能会造成火灾损失和人身伤害的风险。请阅读并遵循本文件中的指南，以确保安全。使用 锂离子电池。

物理损坏、电气滥用（例如短路和过充电）以及暴露于高温环境都是危险的，都可能导致电池过热或起火。如果电池已损坏、遭受物理或电气虐待或温度超出以下规定范围，请立即停止使用并丢弃该电池。

锂离子电池的典型预计寿命约为一至三年或 500 次充电循环。在室温环境（77 °F/25°C）下，以先发生者为准。一个充电周期是指从完全充满电到完全放电，再到完全充满电的整个使用过程。又充满电了。记录电池使用情况，并将超过预期寿命的电池从使用中移除。

可充电锂离子电池的使用寿命有限，其蓄电能力会逐渐下降。这种能力的丧失（衰老）是不可逆的。随着电池容量的下降，其为产品供电的时间也会缩短。（运行时间）减少。锂离子电池在不使用或处于待机状态时会持续缓慢放电（自放电）。**储存中。**定期使用原装或推荐的 Avery Dennison® 充电器检查电池的充电状态。

## 缩略语和定义

本文档中使用的缩略语列表：

**电池组或模块**——具有所需监控和控制功能的单个封闭式电池配置。

**BMS** - 电池管理系统，控制电池组的集成电子/软件。

**电池**- 指与其他电池串联和/或并联连接以形成电池的单个锂离子电池。

**连接器**- 用于将电池组与主机应用程序连接起来的装置。

**SOC** - 充电状态，即电池组的剩余可用容量。

**SOH** - 健康状态，指电池与新电池相比的状况。

## 保养和操作注意事项



**警告：**为降低火灾损失和人身伤害的风险，请务必遵循以下说明。

- 做不是拆卸，压碎，掉落，或者穿刺一个电池。
- 做不是简短外部联系在一个电池。请勿将电池与可能导致电池两端电极接触的小型金属物体接触。
- 切勿将电池暴露于火源、高温或液体中。
- 做不处置的一个电池在火或者水。
- 请勿使电池或安装电池的 Avery Dennison® 设备受到冲击、振动或外力，否则可能会造成内部损坏。如果电池或安装了电池的 Avery Dennison® 设备受到过猛烈撞击或跌落，请勿使用电池或该设备。
- 做不使用一个损坏的电池或安装电池的设备损坏。Avery Dennison® 设备损坏可能导致电池损坏、短路或其他电池故障。
- 如果塑料外壳有任何破损，例如但不限于裂缝、裂纹、缺口、凹痕、起泡和膨胀，请勿使用电池。
- 处理任何漏液电池时，请佩戴手套（丁腈橡胶或同等材质）。按照处置方法处理漏液电池。和回收利用 本文档包含信息。
- 如果电池液接触到眼睛，不要揉眼睛。立即用清水彻底冲洗眼睛，至少冲洗时间。15 分钟，举重上和降低盖子，直到没有证据的这流体遗迹。寻找医疗的注意力。
- Avery Dennison® 设备和电池是商业产品，仅供成年人在商业场所使用，绝不应让未成年人使用或接触。

## 贮存



**警告**

为降低短路和火灾风险，请勿将电池存放在金属或其他导电材料制成的容器中。务必使电池接线端子远离其他接线端子和导电材料，例如金属抽屉、硬币、钥匙、钉子、金属工具等。如果电池接线端子与其他电池接线端子或导电材料接触，可能会发生短路并造成火灾隐患。切勿以任何方式存放电池，以免电池端子接触或靠近其他导电材料。务必将电池远离易燃/可燃材料存放。电池突然受热或密封状态受损可能会导致产生热量、烟雾、破裂或火焰。

- 新电池到货后请立即充电。使用 Avery Dennison® 充电器将电池充电至至少 80% 的容量，充电器上的 LED 指示灯会显示充电完成状态。
- 请勿将电池存放超过 4-6 个月而不充电。请使用 Avery Dennison® 充电器进行充电 这 电池 到 大约 充电器上的 LED 指示灯显示电量为 80% ←
- 电池不使用或充电时，请取出电池。这 电池 和 单独存放 从 Avery Dennison® 设备和 Avery Dennison® 充电器。
- 请勿将电池置于阳光直射处。
- 保质期因环境因素、储存条件以及是否遵循本文档中的指导而有所不同。

## 电池存储温度

假设电池电量为 30%，则存储时间近似值如下。由于电池电量和温度波动，存储时间可能会延长或缩短。储存湿度应低于 70% RH（相对湿度）。

期间	温度
1 个月	60°C (140°F)
3 个月	45°C (113°F)
12 个月	23°C (73.4°F)

## 电池温度范围

电池组的运行环境是系统环境运行温度。不应期望电池组在这些环境之外还能正常工作。

	敏	最大限度	湿度
排放（使用）：	0°C (32°F)	50°C (122°F)	相对湿度 45% – 85%
收费：	0°C (32°F)	45°C (113°F)	相对湿度 45% – 85%

## 电池维护

观察和笔记这运行时一个新的，充满电的电池提供用于供电您的产品。使用这以新电池的运行时间为基准，与旧电池的运行时间进行比较。电池的运行时间会有所不同。取决于关于该产品的配置以及正在使用的应用程序。

经常查看这电池的收费将电池放入经 Avery Dennison® 认证的充电器中，即可查看电池状态。充电器上的 LED 指示灯显示电池充电状态。请参考充电器随附的说明书。

代替这电池和一个新的如果你注意任何的这下列的状况：

- 电池续航时间下降到原续航时间的 80% 左右。
- 电池充电时间显著增加。
- 充电器上的 LED 指示灯显示错误。

如果电池长时间存放或未使用，请按照本文档中的存放说明进行操作。

## 电池永久性故障模式

范围	模式	输出结果	规格/限值
零 伏特	释放	永恒的 通过微控制器单元（MCU）禁用电池	1.55V ± 80 毫伏
第二 超过 电压	收费	永久禁用电池	4.30V ± 25mV/电池
极端温度故障	充电或放电	永恒的 通过 MCU 禁用电池	现场录音： 77°C (170.6°F) ±3°C (37.4 °F)

## 收费

- 请务必遵循 Avery Dennison® 设备和/或电池充电器随附的充电说明。
- 请仅使用专为此电池设计的 Avery Dennison® 电池充电器为电池充电。
- 当电量超过 80% 时，电池即可使用，Avery Dennison® 充电器上的 LED 指示灯会显示电量充足。
- 如果充电器上的 LED 指示灯显示错误，请将电池从充电器中取出。

## 运输

运输锂离子电池前，务必查看所有适用的地方、国家和国际法规。运输一个报废或损坏电池可能，在肯定案例，是具体来说有限的或者禁止。

## 电池尺寸

长度:	4.4英寸 (112.5毫米)
宽度:	2.75英寸 (70毫米)
高度:	2.14英寸 (54.3毫米)
重量:	0.55磅 (0.25千克)
5节装电池盒的运输重量:	3.11磅 (1.41公斤)

## 处置和回收

锂离子电池的处置和回收受到各国和地区的不同法规约束。处置任何电池前，请务必查看并遵守适用的法规。请联系美国和加拿大的可充电电池回收公司（<https://www.call2recycle.org/>），或您当地的电池回收组织。

许多国家禁止这处置浪费电子的设备标准浪费容器。

请将已放电的电池放入电池收集容器中。用电工胶带或其他认可的覆盖物覆盖。电池联系防止要点短的电路。

如需销售和支持，请访问 [ids.averydennison.com/support](https://ids.averydennison.com/support)